

# CANADA

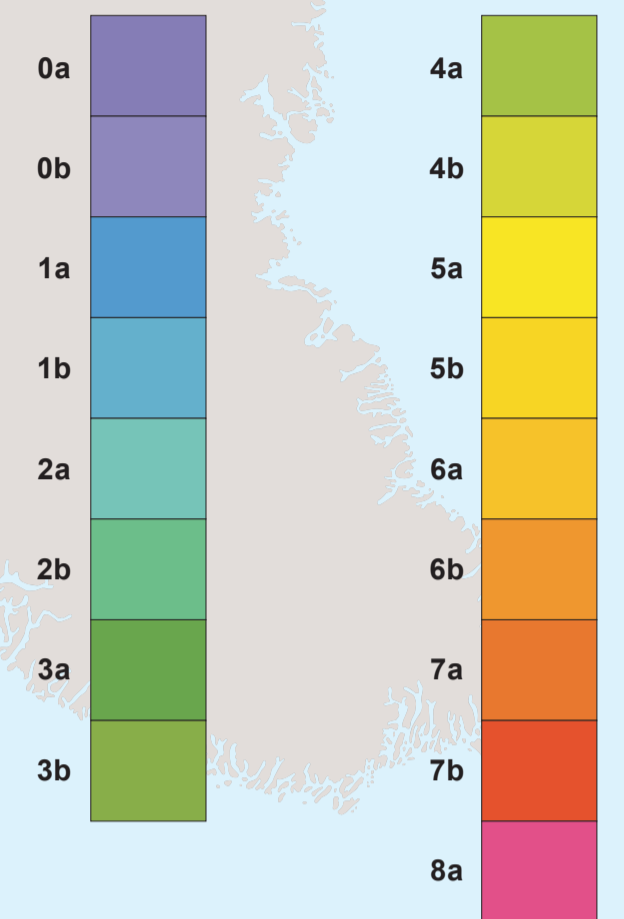
## Plant Hardiness Zones Zones de rusticité des plantes



Government of Canada / Gouvernement du Canada  
Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada  
Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada



### Plant hardiness zones Zones de rusticité des plantes



Scale/Echelle approx. 1 : 10 000 000

**Background**  
The Plant Hardiness Zones map outlines the different zones in Canada where various types of trees, shrubs and flowers will most likely survive. It is based on the average climatic conditions of each area. The first such map for North America, released by the United States Department of Agriculture in 1960, was based only on minimum winter temperatures.

**The New Map**  
Natural Resources Canada's Canadian Forest Service scientists have now updated the plant hardiness zones using the same variables and more recent climate data (1961-90). They have used modern climate mapping techniques and incorporated the effect of elevation. The new map indicates that there have been changes in the hardiness zones that are generally consistent with what is known about climate change. These changes are most pronounced in western Canada.

**Interpreting the new map**  
The new hardiness map is divided into nine major zones: the hardest is 0 and the mildest is 8. Relatively few plants are suited to zone 0. Subzones (e.g., 4a or 4b, 5a or 5b) are also noted in the map legend. These subzones are most familiar to Canadian gardeners.

Some significant local factors, such as micro-topography, amount of shelter and subtle local variations in snow cover, are too small to be captured on the map. Year-to-year variations in weather and gardening techniques can also have a significant impact on plant survival in any particular location.

For more details and a close-up view of your local plant hardiness zone, visit the Products and Publications page at the Canadian Forest Service:  
[http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/publications\\_e.html](http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/publications_e.html)  
or the Agriculture and Agri-Food Canada page at:  
<http://sis.agr.gc.ca/csis/nsdb/climate/hardiness/intro.html>

The production of the new Plant Hardiness Zones map was made possible through a collaborative effort by scientists at Natural Resources Canada's Canadian Forest Service, Agriculture and Agri-Food Canada and Natural Resources Canada's National Atlas of Canada.

For further information on the departments that have collaborated on this map, visit the following sites:  
**Natural Resources Canada**  
<http://www.nrcan-nrcan.gc.ca>  
Canadian Forest Service  
<http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf>  
National Atlas of Canada  
<http://www.atlas.gc.ca>  
**Agriculture and Agri-Food Canada**  
<http://www.agr.gc.ca>

**Contexte**  
La carte des zones de rusticité des plantes montre les zones du Canada qui sont les plus propices à la survie de différents types d'arbres, d'arbustes et de fleurs, d'après les conditions climatiques moyennes de chaque région. La toute première carte des zones de rusticité de l'Amérique du Nord, publiée par le Département de l'Agriculture des États-Unis en 1960, ne tenait compte que des températures hivernales minimales.

En 1967, des scientifiques d'Agriculture Canada ont créé une carte des zones de rusticité du Canada en utilisant des données sur la survie de différentes espèces végétales. Ils ont aussi pris en compte une vaste gamme de facteurs climatiques, dont les températures hivernales minimales, la durée de la période sans gel, les précipitations estivales, les températures maximales, l'enneigement, les pluies de janvier et les vitesses maximales des vents.

**La nouvelle carte**  
Des scientifiques du Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada ont maintenant réévalué ces zones de rusticité en utilisant les mêmes facteurs que dans les années 1960, mais en intégrant des données climatiques plus récentes (1961-1990). Ils ont employé des techniques modernes de cartographie climatologique et tenu compte des effets de l'altitude. La nouvelle carte montre que les zones de rusticité ont subi des changements qui confirment en général ce que nous savons du changement climatique. C'est dans l'Ouest canadien que les changements sont les plus prononcés.

**Interprétation de la nouvelle carte**  
La nouvelle carte représente neuf grandes zones de rusticité, qui vont de 0 (la plus rigoureuse) à 8 (la moins rigoureuse). Relativement peu de plantes sont adaptées à la zone 0. La légende indique aussi des divisions à l'intérieur de chaque zone (p. ex. 4a ou 4b, 5a ou 5b). Ces divisions sont bien connues des jardiniers canadiens.

Certains facteurs locaux importants, comme le microrelief, le nombre d'abris offerts et les légères variations de l'enneigement, sont trop localisés pour être représentés sur la carte. Par ailleurs, les variations climatiques observées d'une année à l'autre et les techniques de jardinage employées peuvent également avoir une grande incidence sur la survie des plantes en un lieu donné.

Pour de plus amples renseignements et un gros plan de la zone de rusticité de votre localité, consultez la page Produits et publications du Service canadien des forêts à :  
[http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/publications\\_f.html](http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/publications_f.html)  
ou consultez Agriculture et Agroalimentaire Canada à :  
<http://sis.agr.gc.ca/csis/nsdb/climate/hardiness/intro.html>

La production de cette nouvelle carte des zones de rusticité des plantes du Canada a été rendue possible grâce à la collaboration des chercheurs scientifiques du Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et de l'Atlas national du Canada de Ressources naturelles Canada.

Pour plus d'information sur les ministères qui ont collaboré à cette carte, veuillez visiter les sites Web suivants :  
**Ressources naturelles Canada**  
<http://www.nrcan-nrcan.gc.ca>  
Service canadien des forêts  
<http://www.nrcan-nrcan.gc.ca/cfs-scf>  
Atlas national du Canada  
<http://www.atlas.gc.ca>  
**Agriculture et Agroalimentaire Canada**  
<http://www.agr.gc.ca>

### ZONE HARDINESS OF SOME INDICATOR SHRUBS ZONE DE RUSTICITÉ DE CERTAINS ARBUSTES INDICATEURS

0	Northern Labrador-tea	Lédon dérobant	Ledum decumbens
1	Saskatoon serviceberry	Ameiancier à feuilles d'aune	Ameiancier à feuilles d'aune
1	Hedge cotoneaster	Cotonéaster luisant	Cotonéaster luisant
1	Silver buffle-berry	Shepherdia argentea	Shepherdia argentea
1a	Labrador-tea	Lédon du Groenland	Ledum groenlandicum
2	Siberian pea-tree	Caragana arborescens	Caragana arborescens
2	Siberian dogwood	Coniolum blanc de Sibérie	Coniolum blanc de Sibérie
2	European cotoneaster	Cotonéaster à feuilles entières	Cotonéaster integerima
2	Chial argenté	Evagnum commutata	Evagnum commutata
2b	Common juniper	Juniperus communis var. depressa	Juniperus communis var. depressa
3	Winged euonymus	Fusain ailé	Euonymus ailé
3	Staghorn sumac	Rhus typhina	Rhus typhina
3	Smooth sumac	Rhus glabra	Rhus glabra
3a	Canada yew	If du Canada	Taxus canadensis
3b	Peepsee hydrangea	Hortensia en panicle 'Grandiflora'	Hydrangea paniculata 'Grandiflora'
4	Bouquet Blanc mock-orange	Seringa 'bouquet blanc'	Philadelphus 'Bouquet Blanc'
4	Japanese yew	If du Japon	Taxus cuspidata
4	Black chokeberry	Aronia noire	Aronia melanocarpa
4a	American hazel	Noisetier d'Amérique	Corylus americana
5	Common smoke-tree	Fusain commun	Cotinus coccinea
5	Early Forsythia	Forsythia de Coëves	Forsythia ovata
5	Fragrant viburnum	Viorne de Carles	Viburnum carlesii
5a	Oregon holly-grape	Mahonia à feuilles de houx	Mahonia aquifolium
5b	Spicebush	Laurier berzon	Lindera benzoin
6	Japanese maple	Érable du Japon	Acer palmatum
6	Slender deutzia	Deutzia gracile	Deutzia gracilis
6	Show Forsythia	Forsythia intermedia	Forsythia intermedia 'Spectabilis'
6	Vine maple	Érable ciriné	Acer circinatum
7	Box tree	Buis	Buxus sempervirens
7	Hicote	Milépertuis Hicote	Hydrangea tokiensis 'Hicote'
7	Cherry-laurel	Laurier-cerise	Prunus laurocerasus
8	Japanese aucuba	Aucuba du Japon	Aucuba japonica
8	Chislen pernettya	Parrotia mucronata	Parrotia mucronata
8	Laurestin	Lucifier fr	Viburnum tinus

### ZONE HARDINESS OF SOME INDICATOR TREES ZONE DE RUSTICITÉ DE CERTAINS ARBRES INDICATEURS

0b	Shining willow	Saule brillant	Salix lucida ssp. lucida
1	White spruce	Épinette blanche	Picea glauca
1	Lodgepole pine	Pin toréu latifolia	Pinus contorta var. latifolia
1	Tamarack	Mélèze larcin	Larix laricina
1b	Laurel willow	Saule laurier	Salix laurifera
2	European white birch	Bouleau verticaux	Betula pendula
2	White elm	Ulmus americana	Ulmus americana
2a	Cranberry viburnum	Viorne tricolore	Viburnum trilobum
2b	Manitoba maple	Érable à feuilles composées	Acer negundo
2b	Ponderosa pine	Pin ponderosa	Pinus ponderosa
2b	Northern gable	Astrucalia glabra	Astrucalia glabra
2b	Chickadee	Micocoulier occidental	Celtis occidentalis
3	Little-leaf linden	Tilleul à petites feuilles	Tilia cordata
3	Rocky Mountain juniper	Genévrier des Rocheuses	Juniperus scopulorum
3	Red maple	Érable rouge	Acer rubrum
3b	Black walnut	Noyer noir	Juglans nigra
3b	White ash	Ulmus de montagne	Ulmus glabra
4	Ginkgo/Masdenhal tree	Ginkgo biloba	Ginkgo biloba
4	Black locust	Robinier faux-acacia	Robinia pseudoacacia
4	Rocky Mountain Douglas-fir	Douglas léau	Pseudotsuga menziesii var. glauca
4	Sugar maple	Érable à sucre	Acer saccharum
4b	Yellow-wood	Virgifier à bois jaune	Claytonia lutea
4b	Scotch elm	Ulmus de montagne	Ulmus glabra
5	Norway maple	Érable de Norvège	Acer platanoides
5	English oak	Chêne pédonculé	Quercus robur
5a	Douglas maple	Érable noir	Acer glabrum var. douglasii
5b	Tulip-tree	Tulipe de Virginie	Liriodendron tulipifera
5b	White oak	Chêne occidental	Quercus occidentalis
5b	Horsechestnut	Marronnier d'Inde	Aesculus hippocastanum
6	European beech	Hêtre commun	Fagus sylvatica
6	Tree-of-heaven	Ailante glanduleux	Ailanthus altissima
6	Redbud	Garrier rouge	Cercis canadensis
6	Golden-chain tree	Cytise à grappes	Laburnum anagyroides
6	Yellow-cedar	Chamaecyparis jaune	Chamaecyparis nootkatensis
6	Western redcedar	Thuja géant	Thuja plicata
6b	Eastern flowering dogwood	Érable florissant	Cornus florida
7	Sweetgum	Copaine d'Amérique	Liquidambar styraciflua
7	Douglas-fir	Douglas léau	Pseudotsuga menziesii var. menziesii
7b	Garry oak	Quercus de Garry	Quercus garryana
8	Arbutus	Arbousier d'Amérique	Arbutus menziesii
8	Western flowering dogwood	Commoulier de Nuttall	Cornus nuttallii
8	Monkey-puzzle	Arcaesara graucana	Arcaesara graucana

**Arboreal Emblems of Canada  
Emblèmes arboricoles du Canada**  
The arboreal emblem for Canada is a generic maple tree representing the ten species of maple native to Canada.  
L'emblème arboricole du Canada est un érable générique qui représente les dix espèces d'érables indigènes du Canada.

- NORTHWEST TERRITORIES  
TERRITOIRES DU NORD-OUEST**  
Jack pine  
Pin gris  
(Pinus banksiana)
- BRITISH COLUMBIA  
COLOMBIE-BRITANNIQUE**  
Western redcedar  
Thuja géant  
(Thuja plicata)
- SASKATCHEWAN**  
White birch  
Bouleau à papier  
(Betula papyrifera)
- ONTARIO**  
Eastern white pine  
Pin blanc  
(Pinus strobus)
- NEW BRUNSWICK  
NOUVEAU-BRUNSWICK**  
Balsam fir  
Sapin baumeier  
(Abies balsamea)
- NOVA SCOTIA  
NOUVELLE-ÉCOSSE**  
Red spruce  
Épinette rouge  
(Picea rubens)
- PRINCE EDWARD ISLAND  
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**  
Red oak  
Chêne rouge  
(Quercus rubra)
- NEWFOUNDLAND  
TERRE-NEUVE**  
Black spruce  
Épinette noire  
(Picea mariana)
- ALBERTA**  
Lodgepole pine  
Pin toréu latifolia  
(Pinus contorta var. latifolia)
- MANITOBA**  
White spruce  
Épinette blanche  
(Picea glauca)
- QUEBEC**  
Yellow birch  
Bouleau jaune  
(Betula alleghaniensis)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2011. © Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2011.